

封面專題

街市攤檔公開競投

食物環境衛生署每月為各公眾街市攤檔分區進行公開競投，街市攤檔的租約一般為期三年，部分攤檔如空置 8 個月或以上可以三個月的短期租約出租。

競投底價

公眾街市攤檔一般以市值租金作為競投底價。攤檔如持續空置 6 個月和 8 個月或以上，會分別以市值租金的八折和六折作競投底價。

競投條件

凡年滿18歲及通常居於香港的本地居民，可帶備香港身分證、適當數額的款項或支票，親自前來參加競投。

競投安排

- 競投主持人及工作人員先後講解有關出租街市攤檔的競投規則和條件。基本規則是批租給出價最高者。
- 競投主持人會先為非短期租約攤檔進行競投，成功的競投人須簽訂為期三年的租約。
- 其後，競投主持人會為餘下的短期租約攤檔進行競投，成功的競投人須簽訂為期三個月的租約。
- 投標者在投得攤檔後，須即時以其本人名義在現場登記為攤檔的承租人，並以現金或支票繳交以下款項：

非短期租約為期三年攤檔	短期租約為期三個月攤檔
1. 相等於兩個月租金加冷氣費（如適用）的按金；以及	1. 相等於一個月租金加冷氣費（如適用）的按金；以及
2. 一個月租金和冷氣費（如適用）	2. 一個月租金和冷氣費（如適用）

競投詳情

有關競投的日期及地點，以及街市的資料，可瀏覽食物環境衛生署網頁
http://www.fehd.gov.hk/tc_chi/pleasant_environment/tidy_market/index.html
或向各分區環境衛生辦事處街市組查詢。

椰汁芋頭炆雞

材料：	
雞腿	3 隻
芋頭	12 兩
乾蔥	3 粒
蒜頭	2 粒
薑	5 片
蔥段	2 條
椰汁	6 湯匙
米酒	1 湯匙
清水	適量

調味料：	
鹽	適量

雞腿醃料：	
米酒	2 茶匙
麻油	少許
生抽	2 湯匙
胡椒粉	少許
生粉	1 湯匙

做法：

1. 雞腿、芋頭切件。雞腿加入醃料醃約 15 分鐘。
2. 起鑊先炒香雞腿，加入芋頭、乾蔥、薑、蒜頭爆香，然後灑米酒。
3. 注入清水至浸蓋材料七成滿，炆 15 分鐘。
4. 加入椰汁，下鹽調味，煮至水分收乾，盛起上碟。
5. 放上蔥段裝飾即可。

小貼士：

芋頭含豐富膳食纖維，有助降血壓。

XO醬磨菇豆腐

材料：	
磨菇(切片)	6 隻
豆腐	2 件
XO 醬	2 湯匙
蔥白	3 條
蒜頭	2 粒
薑	1 片
米酒	2 茶匙

做法：

1. 豆腐切厚件，沾上生粉，煎至呈金黃色。
2. 豆腐翻轉煎另一面時，在鑊邊下油，爆香蔥白、薑、蒜頭，然後放入磨菇片煮 2 分鐘。
3. 澆米酒，再略煮 1 分鐘。
4. 加入 XO 醬，注入 3 至 4 湯匙清水，煮至大滾盛起。
5. 最後灑上蔥粒即成。

小貼士：

XO 醬油分較多，可只取渣料。

2014 財神美食迎新歲

- 財神派發利是封和揮春
- 烹飪示範
導師示範烹飪賀年菜式和糕點，參與答問者可獲紀念品
- 派發賀年食譜

地點	財神派發利是封和揮春 上午 (9:30 至 11:00) 下午 (4:00 至 5:30)	烹飪示範 上午 (9:30 至 11:00) 下午 (4:00 至 5:30)
北角街市	1 月 10 日下午	1 月 21 日下午
筲箕灣街市	1 月 13 日上午	1 月 21 日上午
電氣道街市	1 月 13 日上午	1 月 22 日上午
銅鑼灣街市	1 月 13 日下午	1 月 21 日下午
渣華道街市	1 月 13 日下午	1 月 22 日下午
鰂魚涌街市	1 月 14 日上午	1 月 22 日上午
西灣河街市	1 月 14 日上午	1 月 22 日下午
愛秩序灣街市	1 月 14 日下午	1 月 21 日上午 1 月 23 日下午
漁灣街市	1 月 14 日下午	1 月 23 日上午
柴灣街市	1 月 15 日上午	-
牛頭角街市	1 月 15 日上午	1 月 23 日上午
鯉魚門街市	1 月 15 日下午	1 月 23 日下午
瑞和街街市	1 月 15 日下午	-
宜安街街市	1 月 16 日上午	1 月 24 日上午
西貢街市	1 月 16 日上午	1 月 24 日上午
榮芳街街市	1 月 16 日下午	1 月 24 日下午
北葵涌街市	1 月 16 日下午	1 月 24 日下午
深井臨時街市	1 月 17 日上午	1 月 27 日上午
荃景圍街市	1 月 17 日上午	1 月 27 日上午
青衣街市	1 月 17 日下午	1 月 27 日下午
楊屋道街市	1 月 17 日下午	1 月 27 日下午
香車街街市	1 月 20 日上午	1 月 28 日上午
沙田街市	1 月 20 日上午	1 月 28 日上午
大圍街市	1 月 20 日下午	1 月 28 日下午
荃灣街市	1 月 20 日下午	1 月 28 日下午

備註：

1. 利是封、揮春、紀念品和食譜數量有限，先到先得，派完即止。
2. 如天文台在活動當日發出黑色暴雨警告或八號或以上熱帶氣旋警告信號，或本署因應運作需要而作出調動，上述活動將會另有安排，屆時請留意街市告示板及本署網頁的公布。

網頁：www.fehd.gov.hk

查詢：2868 0000

競投快訊

2014年1月至3月份街市攤檔公開競投資料

地區	競投地點	時間	日期
葵青及荃灣區	新界葵涌禮芳街2號葵芳社區會堂	上午10時	1月15日、2月19日、3月18日
大埔及北區	新界粉嶺聯和墟和滿街9號聯和墟社區會堂		1月21日、2月18日、3月19日
元朗及屯門區	新界元朗體育路9號元朗劇院演講室		1月22日、2月26日、3月26日
港島及離島區	香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8樓大堂	下午2時30分	1月23日、2月21日、3月24日
沙田及西貢區	新界沙田源禾路1號沙田大會堂2號演講室	上午10時	1月24日、2月21日、3月21日
九龍區	九龍旺角洗衣街148號4字樓408室	下午2時30分	1月24日、2月24日、3月25日

請留意：公眾街市攤檔如持續空置6個月和8個月或以上，會分別以市值租金的八折和六折作競投底價。

備註：

1. 上述資料可因應運作需要而改動，不作另行通知。
2. 競投詳情留意本署網頁(www.fehd.gov.hk)，以及各街市、熟食市場和熟食中心的告示板；此外，亦可向各分區環境衛生辦事處街市組查詢。

無障礙通道及設施提升工程

公眾街市於2013年進行多項設施提升工程，加建無障礙通道及設施，包括引導徑、斜道、升降機、暢通易達洗手間、扶手設備、點字板及緊急召援按鈕等，更方便有需要人士前往街市購物。部分已完成的工程如下：

東區鰂魚涌街市

- 新增升降機設施
- 街市內加設引導徑

南區田灣街市

- 街市門外新增斜道
- 樓梯前加設引導徑

九龍城區九龍城街市

- 興建暢通易達洗手間
- 洗手間內設有緊急召援按鈕

葵青區和宜合道熟食市場

- 洗手間門牌加設點字板
- 暢通易達洗手間內設有扶手設備